



Induction Cooktop

Installation Guide

Guía de instalación

Guide d'installation

Guida all'installazione

Installationsanleitung

Installatiehandleiding

安装指南



Contents

- 2 Induction Cooktop
- 2 Specifications
- 5 Installation
- 5 Troubleshooting
- 5 Efficiency Rating

Features and specifications are subject to change at any time without notice.

Important Note

To ensure this product is installed and operated as safely and efficiently as possible, take note of the following types of highlighted information throughout this guide:

IMPORTANT NOTE highlights information that is especially important.

⚠ CAUTION

Indicates a situation where minor injury or product damage may occur if instructions are not followed.

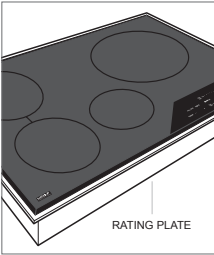
⚠ WARNING

States a hazard that may cause serious injury or death if precautions are not followed.

Product Information

Important product information including the model and serial number are listed on the product rating plate. The rating plate is located on the bottom of the cooktop. Refer to the illustration below.

If service is necessary, contact Wolf Factory Certified Service with the model and serial number.



Rating plate location

Installation Requirements

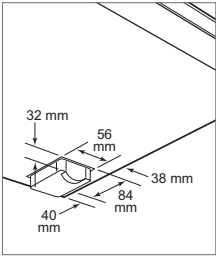
A minimum height clearance of 159 mm is required from the top of the countertop to any combustible surface directly below the cooktop.

Clearance is required for the power inlet box located at the right rear of the cooktop. Refer to the illustration below for dimensions.

Refer to the illustrations on pages 3–4 for additional minimum clearances.

⚠ WARNING

Failure to locate the cooktop without proper clearances will result in a fire hazard.



Power inlet box clearance

FLUSH INSTALLATION

Contemporary induction cooktops can be mounted flush with the top of the countertop, or as a frameless standard installation sitting on top of the countertop surface. If the cooktop is to be mounted flush with the countertop, a recessed area surrounding the cooktop cutout must be provided.

An installation kit and instructions required for a flush installation are provided with the contemporary cooktop.

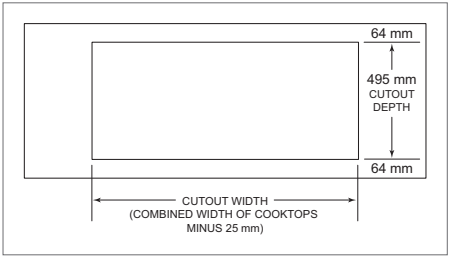
⚠ CAUTION

A flush installation is intended for granite, solid surface, or stone countertop surfaces only.

MULTIPLE COOKTOPS

When multiple cooktops or modules are installed side by side, the countertop cutout width is determined by adding the width of each unit, then subtracting 25 mm. Refer to the illustration below.

IMPORTANT NOTE: Contemporary induction cooktops are not designed to be installed in combination with other cooktops.



Countertop cutout

Electrical Requirements

Installation must comply with all applicable electrical codes and be properly grounded (earthed).

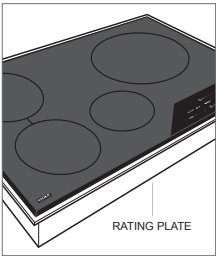
Locate the electrical supply as shown in the illustrations on pages 3–4. A separate circuit, servicing only this appliance is required.

Performance may be compromised if the electrical supply is less than 220 volts.

The cooktop is supplied with a single phase and 3-phase convertible power inlet box.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

REQUIRED POWER SUPPLY		
Single Phase	220-240 V AC, 50/60 Hz	
3-Phase	380-415 V AC, 50 Hz	
TOTAL AMPS	SINGLE PHASE	3-PHASE
38 cm Cooktop	16	16
60 cm Cooktop	30	16
76 cm Cooktop	32	16
91 cm Cooktop	48	16



Rating plate location

Refer to the wiring diagram showing the connections for each lead to the terminal box on the unit.

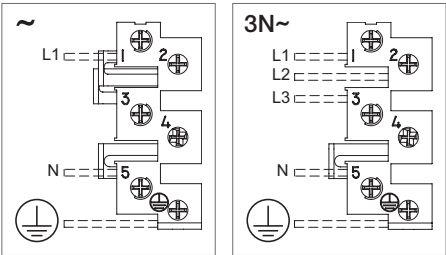
⚠ WARNING

The complete appliance must be properly grounded at all times when electrical power is applied.

Do not ground appliance with the neutral (white) house supply wire. A separate ground wire must be utilized.

If aluminum house supply wiring is used, splice the appliance copper wire to the aluminum house wiring using special connectors design and agency certified for joining copper and aluminum. Follow the connector manufacturer's recommended procedure carefully. Improper connection can result in a fire hazard.

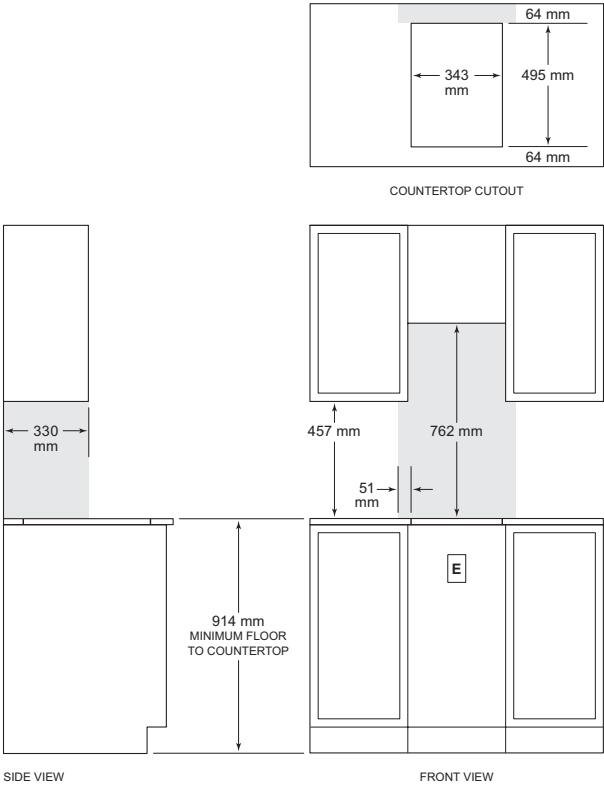
IMPORTANT NOTE: Connection of this appliance should be through a fused connection unit or a suitable isolator, which complies with national and local safety regulations. The on/off switch should be easily accessible after the appliance has been installed. If the switch is not accessible after installation (depending on country) an additional means of disconnection must be provided for all poles of the power supply. When switched off there must be an all pole contact gap of 3 mm in the isolator switch. This 3 mm contact disconnect gap must apply to any isolator switch, fuses, and/or relays according to EN60335.



Single phase wiring diagram 3-phase wiring diagram

38 cm Cooktop

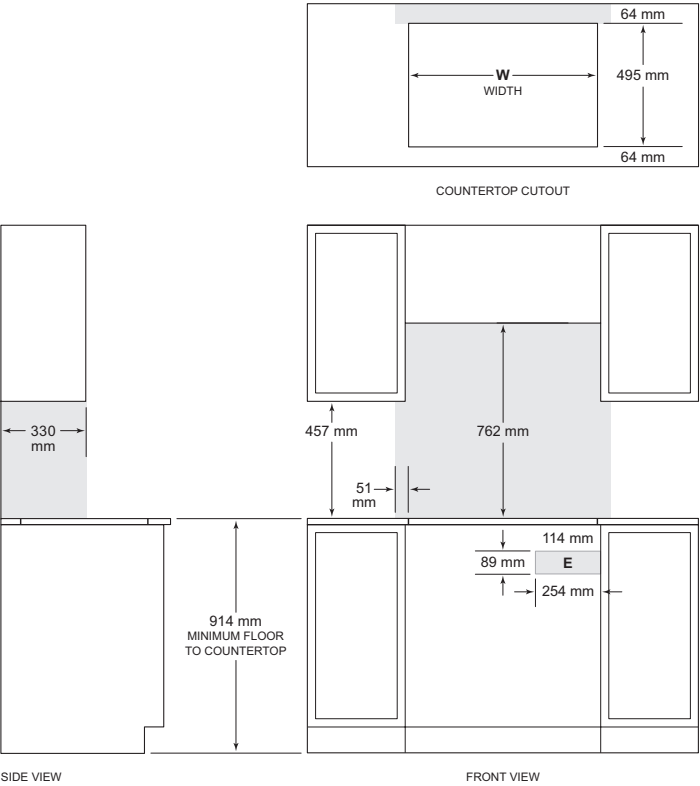
STANDARD INSTALLATION



NOTE: Shaded area above countertop indicates minimum clearance to combustible surfaces, combustible materials cannot be located within this area.

60 cm, 76 cm, and 91 cm Cooktops

STANDARD INSTALLATION

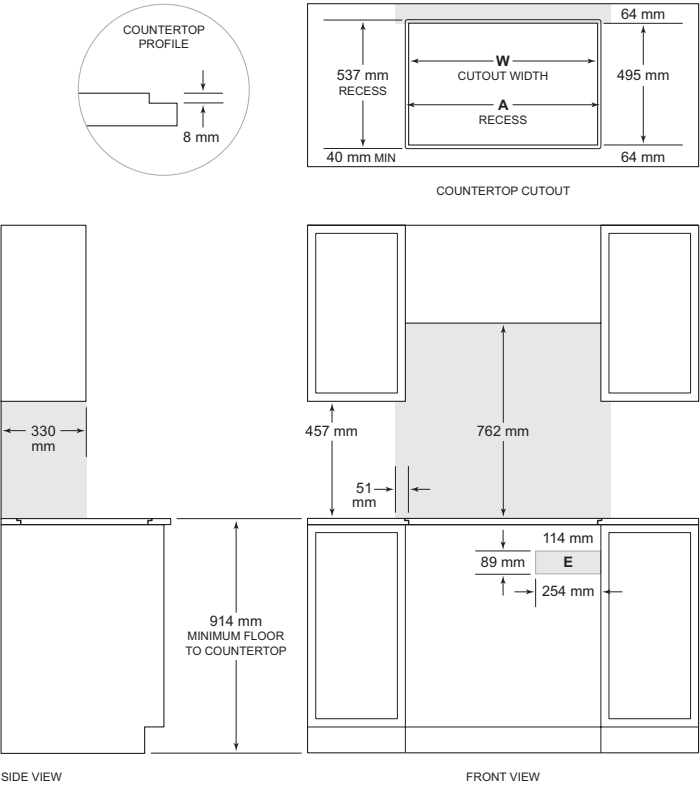


NOTE: Shaded area above countertop indicates minimum clearance to combustible surfaces, combustible materials cannot be located within this area.
Electrical supply location only applies to installations with built-in oven.

CUTOUT WIDTH	W
60 cm Cooktop	562 mm
76 cm Cooktop	737 mm
91 cm Cooktop	889 mm

60 cm, 76 cm, and 91 cm Cooktops

FLUSH INSTALLATION



NOTE: Shaded area above countertop indicates minimum clearance to combustible surfaces, combustible materials cannot be located within this area.
Electrical supply location only applies to installations with built-in oven.
Outside corner radius 11 mm.

CUTOUT WIDTH	W	A
60 cm Cooktop	562 mm	603 mm
76 cm Cooktop	737 mm	765 mm
91 cm Cooktop	889 mm	918 mm

Flush Installation

To ensure a proper installation, a template for the countertop cutout should be created using the cooktop glass.

An installation kit is included with contemporary cooktops for flush installations.

ROUTING OPTION

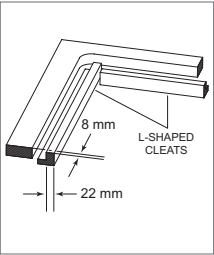
For this installation, a recessed area surrounding the countertop cutout is required. Fabrication of the recessed area must take place before the countertop is installed.

This option is not recommended for countertops with a molded backsplash.

CLEAT OPTION

For this installation, the countertop cutout will be the same size as the outer edge of the cooktop glass.

Attach L-shaped cleats to the perimeter of the countertop cutout. The top edge of the cleat can not be wider than 22 mm and will be attached 8 mm below the surface of the countertop. Refer to the illustration below. Attach the cleats to the countertop. Consult a countertop supplier for proper methods of attachment.



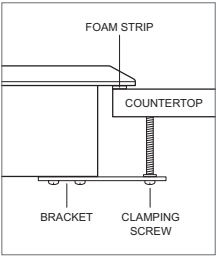
Support cleats

Cooktop Installation

Remove the cooktop and components from the shipping package and recycle packing materials.

STANDARD INSTALLATION

- 1 Apply the foam tape to the bottom perimeter of the cooktop.
- 2 Insert the cooktop into the opening, then verify the cooktop is aligned with the front edge of the countertop.
- 3 Insert the grommets into the square holes on the bottom of the cooktop.
- 4 Place the clip-on nut to the end of the hold down bracket.
- 5 Secure the bracket to the cooktop with the provided screws.
- 6 Insert the clamping screw into the clip-on nut, then tighten the screw until it contacts the bottom of the countertop. Do not over tighten. Refer to the illustration below.



Cooktop installation

FLUSH INSTALLATION

IMPORTANT NOTE: The foam tape included with the cooktop is not required for a flush installation.

- 1 Insert the cooktop into the opening.
- 2 Cut small pieces of the shim material and place around the routed edge where necessary.
- 3 Remove the cooktop from the opening and place face down on a protected work surface.
- 4 Apply a layer of petroleum jelly to the bottom edge of the glass and support frame.
- 5 Apply a bead of RTV around the perimeter of the recessed opening.
- 6 Insert the cooktop into the opening.
- 7 Apply RTV to the reveal between the cooktop and the countertop.
- 8 Use the plastic scraper or denatured alcohol to remove excess RTV. The RTV fully cures after 24 hours.
- 9 Insert the grommets into the square holes on the bottom of the cooktop.
- 10 Place the clip-on nut to the end of the hold down bracket.
- 11 Secure the bracket to the cooktop with the provided screws.
- 12 Insert the clamping screw into the clip-on nut, then tighten the screw until it contacts the bottom of the countertop. Do not over tighten.

Troubleshooting

- IMPORTANT NOTE:** If the cooktop does not operate properly, follow these troubleshooting steps:
- Verify electrical power is supplied to the cooktop.
 - If the cooktop does not operate properly, contact Wolf Factory Certified Service. Do not attempt to repair the cooktop. Wolf is not responsible for service required to correct a faulty installation.

Efficiency Rating

TOTAL ENERGY CONSUMPTION	
38 cm Cooktop	< 195 Wh/kg
60 cm Cooktop	< 195 Wh/kg
76 cm Cooktop	< 195 Wh/kg
91 cm Cooktop	< 195 Wh/kg

NOTE: In accordance with EN 60350-2.

Índice

- 2 Placa de inducción
- 2 Especificaciones
- 3 Instalación
- 5 Localización y solución de problemas

Las características y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Nota importante

Para garantizar que este producto se instala y funciona de la forma más eficaz y segura posible, tenga en cuenta la información que se destaca en esta guía:

Cuando aparece **NOTA IMPORTANTE**, se resalta información que resulta especialmente importante.

⚠ PRECAUCIÓN

Indica una situación en la que se pueden sufrir heridas leves o provocar daños al producto si no se siguen las instrucciones.

⚠ AVISO

Indica el peligro de que se produzcan heridas graves o incluso la muerte si no se respetan las precauciones.

Información del producto

En la placa de datos del producto encontrará información importante, incluyendo el modelo y el número de serie. La placa de datos está ubicada en la parte inferior del aparato. Consulte la siguiente ilustración.

Si necesita ayuda, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado de Wolf con el modelo y el número de serie.



Ubicación de la placa de datos

Requisitos de instalación

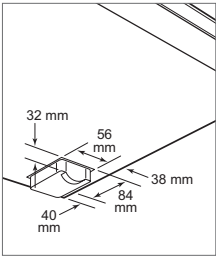
Es necesario dejar un espacio mínimo de altura de 159 mm entre la parte superior de la encimera y cualquier superficie combustible que se encuentre justo debajo de la placa.

Se necesita dejar un espacio para el bloque de terminales en la parte trasera derecha de la placa. Observe la siguiente ilustración para ver las medidas.

Consulte las ilustraciones de las páginas 3 y 4 para más información sobre las distancias mínimas.

⚠ AVISO

Si no coloca la placa siguiendo las distancias de separación correctas, es posible que se produzca un incendio.



Distancia del bloque de terminales

INSTALACIÓN EMPOTRADA

Las placas de inducción contemporáneas se pueden instalar empotradas con la parte superior de la encimera, o como una instalación estándar sin marco sobre la superficie de la encimera. Si la placa se instala empotrada en la encimera, se necesitará un área acoplada alrededor del corte de la placa.

La placa contemporánea incluye un kit de instalación y las instrucciones necesarias para una instalación empotrada.

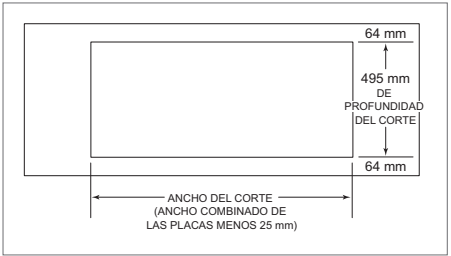
⚠ PRECAUCIÓN

La instalación empotrada está diseñada para colocarse únicamente en superficies sólidas, de granito o en encimeras de piedra.

VARIAS PLACAS

Cuando se instalen varias placas o módulos juntos, el ancho de corte de la encimera se determina sumando el ancho de cada unidad y, a continuación, restando 25 mm. Observe la siguiente ilustración.

NOTA IMPORTANTE: las placas de inducción contemporáneas de Wolf están diseñadas para que se puedan instalar junto con otras placas.



Corte de la encimera

Requisitos eléctricos

La instalación debe cumplir con todas las normativas eléctricas aplicables y debe estar correctamente conectada a tierra.

Localice la toma eléctrica tal como se indica en las ilustraciones en las páginas 3-4. Se necesita un circuito independiente para esta unidad.

El rendimiento puede verse afectado si el suministro eléctrico es inferior a 220 voltios.

La placa está equipada con una caja de toma de alimentación convertible trifásica y monofásica.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

ALIMENTACIÓN NECESARIA

Cableado monofásico	220-240 V CA, 50/60 Hz
Cableado trifásico	380-415 V CA, 50 Hz

AMPERAJE TOTAL	MONOFÁSICO	TRIFÁSICO
Placa de 38 cm	16	16
Placa de 60 cm	30	16
Placa de 76 cm	32	16
Placa de 91 cm	48	16



Ubicación de la placa de datos

Consulte el cuadro de conexiones que muestra las conexiones de cada cable a la caja de cables en la unidad.

⚠ AVISO

El aparato debe estar conectado a tierra de manera correcta siempre que esté conectado a la red eléctrica.

No conecte a tierra el aparato con el cable neutro (blanco) de la instalación de la vivienda. Debe utilizar un cable de conexión a tierra independiente.

Si utiliza el cable de aluminio de la instalación de la vivienda, empalme el cable de cobre del aparato al cable de aluminio de la vivienda utilizando conectores especiales diseñados y autorizados por el organismo regulador para unir el cable y el aluminio. Realice el procedimiento recomendado por el fabricante del conector. Si la conexión no se realiza de manera correcta, existe riesgo de que se produzca un incendio.

NOTA IMPORTANTE: la conexión de este aparato debe realizarse a una unidad de conexión con fusibles o a un aislador adecuado, que cumpla con las normativas de seguridad nacionales y locales. El interruptor de encendido/apagado debe encontrarse en un lugar accesible después de haber instalado el aparato. Si no es posible acceder al interruptor después de la instalación (según el país), se deberá suministrar un medio de desconexión adicional para todos los polos de la alimentación eléctrica. Al estar desconectado, deberá existir una separación de contacto entre todos los polos de 3 mm en el interruptor del aislador. Esta separación de 3 mm de desconexión de los contactos deberá aplicarse a cualquier interruptor, fusibles o relés del aislador según la norma EN60335.

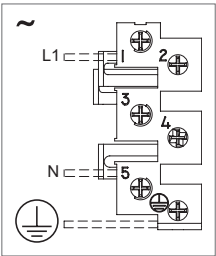


Diagrama de cableado monofásico

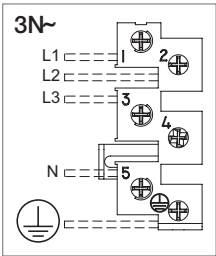
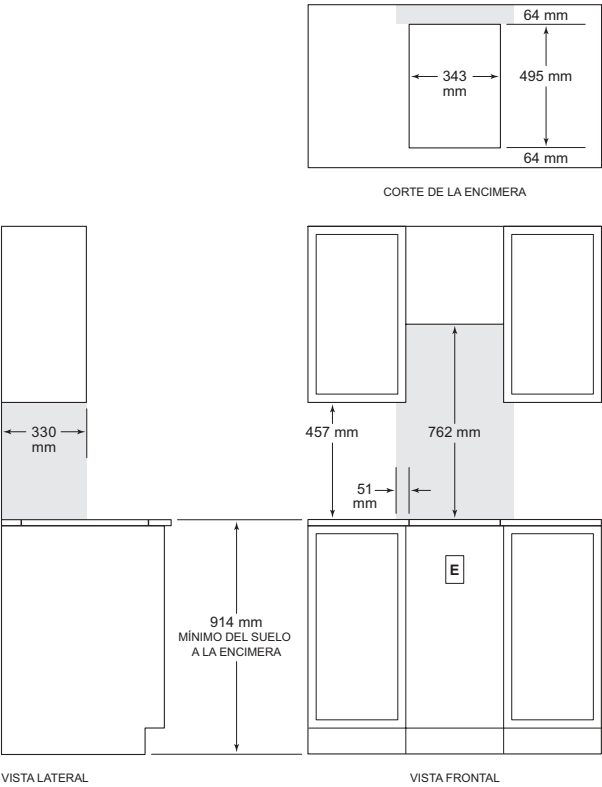


Diagrama de cableado trifásico

Placa de 38 cm

INSTALACIÓN ESTÁNDAR



NOTA: el área sombreada sobre la encimera indica la distancia mínima a superficies combustibles, no puede haber materiales combustibles en esta área.

INSTALACIÓN ESTÁNDAR



INSTALACIÓN EMPOTRADA



Instalación empotrada

Para garantizar una instalación adecuada, debe crearse una plantilla para el corte de la encimera utilizando el cristal de la placa.

Se incluye un kit de instalación con las estufas contemporáneas para instalaciones al ras.

OPCIÓN CON GUÍA

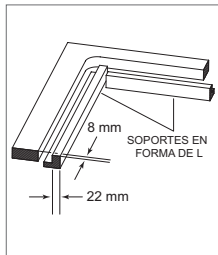
Para esta instalación, se necesita un área acoplada que rodee el corte de la encimera. La fabricación de esta área debe realizarse antes de llevar a cabo la instalación de la placa.

Esta opción no se recomienda para encimeras con protección contra salpicaduras.

OPCIÓN CON LISTÓN

Para esta instalación, el corte de la encimera debe tener la misma medida que el borde exterior del cristal de la placa.

Fije los soportes en forma de L al perímetro del corte de la encimera. El borde superior del soporte no puede tener una anchura superior a 22 mm y debe estar sujeto 8 mm por debajo de la superficie de la encimera. Observe la siguiente ilustración. Fije los soportes a la encimera. Póngase en contacto con un proveedor de encimeras para que le indique los métodos adecuados para sujetar la placa.



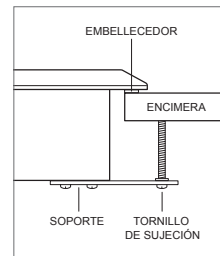
Soportes de sujeción

Instalación de la placa

Desembale la placa y sus componentes y recicle los materiales del embalaje.

INSTALACIÓN ESTÁNDAR

- 1 Aplique la cinta de espuma en el perímetro inferior de la placa.
- 2 Inserte la placa en la abertura. Compruebe que la placa esté alineada con el borde frontal del mostrador.
- 3 Inserte los ojales en los orificios cuadrados en la parte inferior de la placa.
- 4 Coloque la tuerca con clip en el extremo del soporte de sujeción.
- 5 Asegure el soporte a la placa con los tornillos proporcionados.
- 6 Inserte el tornillo de sujeción en la tuerca con clip, luego apriete el tornillo hasta que haga contacto con la parte inferior de la encimera. No apriete demasiado los tornillos. Consulte la siguiente ilustración.



Instalación de la placa

INSTALACIÓN EMPOTRABLE

AVISO IMPORTANTE: La cinta de espuma que se incluye con la placa no es necesaria para una instalación empotrable.

- 1 Inserte la placa en la abertura.
- 2 Corte pequeños trozos del material de calce y colóquelos alrededor del borde enrutado donde sea necesario.
- 3 Retire la placa de la abertura y colóquela boca abajo sobre una superficie de trabajo protegida.
- 4 Aplique una capa de vaselina en el borde inferior del vidrio y el marco de soporte.
- 5 Aplique una gota de RTV alrededor del perímetro de la abertura empotrada.
- 6 Inserte la placa en la abertura.
- 7 Aplique RTV al espacio entre la placa y la encimera.
- 8 Utilice el raspador de plástico o alcohol desnaturalizado para eliminar el exceso de RTV. El RTV cura completamente después de 24 horas.
- 9 Inserte los ojales en los orificios cuadrados en la parte inferior de la placa.
- 10 Coloque la tuerca con clip en el extremo del soporte de sujeción.
- 11 Asegure el soporte a la placa con los tornillos proporcionados.
- 12 Inserte el tornillo de sujeción en la tuerca con clip, luego apriete el tornillo hasta que haga contacto con la parte inferior de la encimera. No apriete demasiado los tornillos.

Localización y solución de problemas

NOTA IMPORTANTE: si la placa no funciona correctamente, siga estos pasos de localización y solución de problemas:

- Compruebe que la placa está conectada a la red eléctrica.
- Si la placa no funciona correctamente, póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica Wolf autorizado. No intente realizar ninguna reparación en la placa. Wolf no se responsabiliza de las tareas de mantenimiento que deban realizarse para corregir una instalación inadecuada.

Table des matières

- 2 Plaque de cuisson par induction
- 2 Spécifications
- 3 Installation
- 5 Dépistage des pannes

Les caractéristiques et spécifications peuvent être modifiées à tout moment sans préavis.

Remarque importante

Pour garantir une installation de ce produit aussi sûre et efficace que possible, veuillez faire particulièrement attention aux mentions mises en évidence tout au long de ce guide, notamment :

REMARQUE IMPORTANTE met l'accent sur un renseignement particulièrement important.

⚠ MISE EN GARDE

Signale un danger qui pourrait causer une blessure mineure ou endommager le produit si vous ne suivez pas les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Signale un danger qui pourrait causer des blessures graves voire fatales si vous ne prenez pas certaines précautions.

Information concernant le produit

Les renseignements importants concernant le produit, notamment la référence modèle et le numéro de série, figurent sur la plaque des caractéristiques du produit. La plaque des caractéristiques se trouve sur le dessous de la plaque de cuisson. Reportez-vous à l'illustration ci-après.

Si vous devez contacter le service après-vente, contactez le prestataire agréé par l'usine Wolf avec les numéros de modèle et de série.



Emplacement de la plaque des caractéristiques

Exigences relatives à l'installation

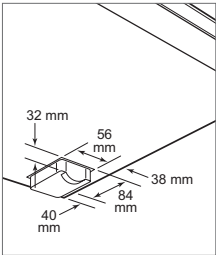
Un dégagement en hauteur de 159 mm minimum est requis entre le dessus du plan de travail et toute surface combustible se trouvant directement au-dessous de la plaque de cuisson.

Un dégagement est requis pour la prise située sur le côté arrière droit de la plaque de cuisson. Reportez-vous à l'illustration ci-après pour prendre connaissance des dimensions.

Reportez-vous aux illustrations des pages 3 et 4 pour plus de détails sur les autres contraintes de dégagement.

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect des contraintes de dégagement lors de la mise en place de la plaque de cuisson représente un risque d'incendie.



Dégagement pour la prise

INSTALLATION ENCASTRÉE

Les plaques de cuisson électriques contemporaines peuvent être installées à fleur du plan de travail ou en tant qu'installation sans cadre posées sur la surface du plan de travail. Si la plaque de cuisson doit être installée à fleur du plan de travail, un renforcement doit être creusé autour de la découpe.

Un kit d'installation et le mode d'emploi nécessaires pour une installation encastrée sont fournis avec la plaque de cuisson contemporaine.

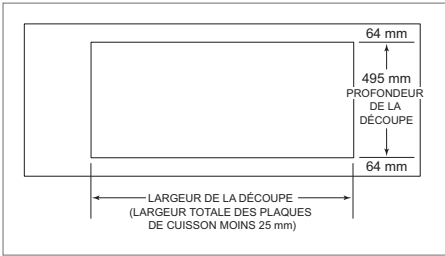
⚠ MISE EN GARDE

Les installations encastrées sont compatibles uniquement avec les surfaces de plan de travail en granit, en pierre ou en matériaux composites.

MULTIPLES PLAQUES DE CUISSON

Lorsque plusieurs plaques de cuisson ou unités sont installées côte-à-côte, la largeur de la découpe du plan de travail est calculée en ajoutant la largeur de chaque unité, puis en soustrayant 25 mm . Reportez-vous à l'illustration ci-après.

REMARQUE IMPORTANTE : Les plaques de cuisson induction contemporaines ne sont pas conçues pour être installées avec d'autres plaques de cuisson.



Découpe de la plaque de travail

Configuration électrique

L'installation doit se conformer à tous les codes électriques applicables. Elle doit être correctement mise à la terre.

Repérez l'emplacement de l'alimentation électrique tel qu'indiqué dans les illustrations des pages 3 et 4. Il est nécessaire d'avoir un circuit indépendant, alimentant uniquement cet appareil ménager.

La performance peut être affectée par une alimentation électrique inférieure à 220 volts.

La plaque de cuisson est fournie avec une prise convertible monophasée et triphasée.

CONFIGURATION ÉLECTRIQUE

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE REQUISE

Monophasé	220-240 V c.a., 50/60 Hz
Triphasé	380-415 V c.a., 50 Hz

AMPÉRAGE TOTAL	MONOPHASÉ	TRIPHASÉ
Plaque de cuisson 38 cm	16	16
Plaque de cuisson 60 cm	30	16
Plaque de cuisson 76 cm	32	16
Plaque de cuisson 91 cm	48	16



Emplacement de la plaque des caractéristiques

Reportez-vous au schéma de câblage illustrant les branchements de chaque fil à la boîte de raccordement de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

L'appareil au complet doit être correctement mis à la terre en permanence lorsqu'il est sous tension.

Ne mettez pas l'appareil à la terre à l'aide du fil d'alimentation neutre (blanc) de la maison. Vous devez utiliser un fil de mise à la terre séparé.

Si vous utilisez le câblage d'alimentation en aluminium de la maison, épissez le fil de cuivre de l'appareil avec le câblage en aluminium de la maison à l'aide de connecteurs spéciaux conçus et homologués pour associer le cuivre et l'aluminium. Suivez rigoureusement la procédure recommandée par le fabricant des connecteurs. Un branchement inadéquat peut provoquer un incendie.

REMARQUE IMPORTANTE : Le branchement de cet appareil ménager doit se faire par le biais d'une prise avec fusible de protection ou un sectionneur adapté conformément à la réglementation nationale et locale en matière de sécurité électrique. On doit pouvoir accéder facilement à l'interrupteur une fois l'appareil ménager installé. Si ce n'est pas le cas, il faudra, en fonction de la réglementation en vigueur dans le pays, fournir un moyen supplémentaire de déconnecter tous les pôles de l'alimentation. Une fois déconnecté, il doit y avoir une distance de 3 mm entre les contacts des pôles dans le sectionneur. Cet écart de 3 mm entre les contacts des pôles doit s'appliquer à tout sectionneur, fusible ou relais conformément à la norme EN60335.

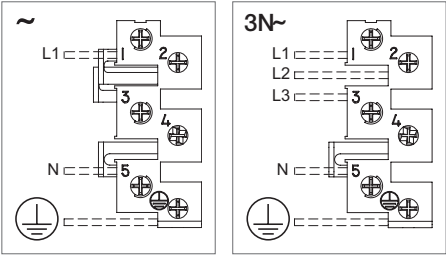
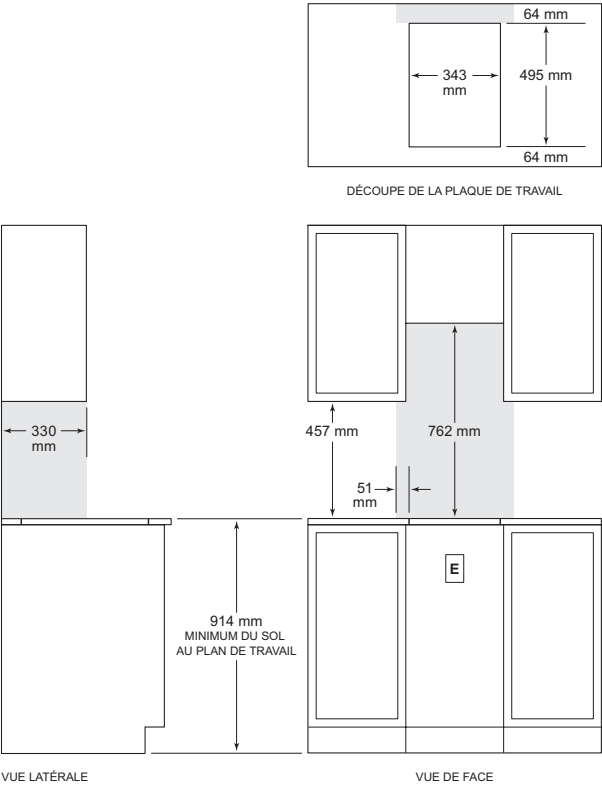


Schéma de câblage monophasé Schéma de câblage triphasé

Plaque de cuisson 38 cm

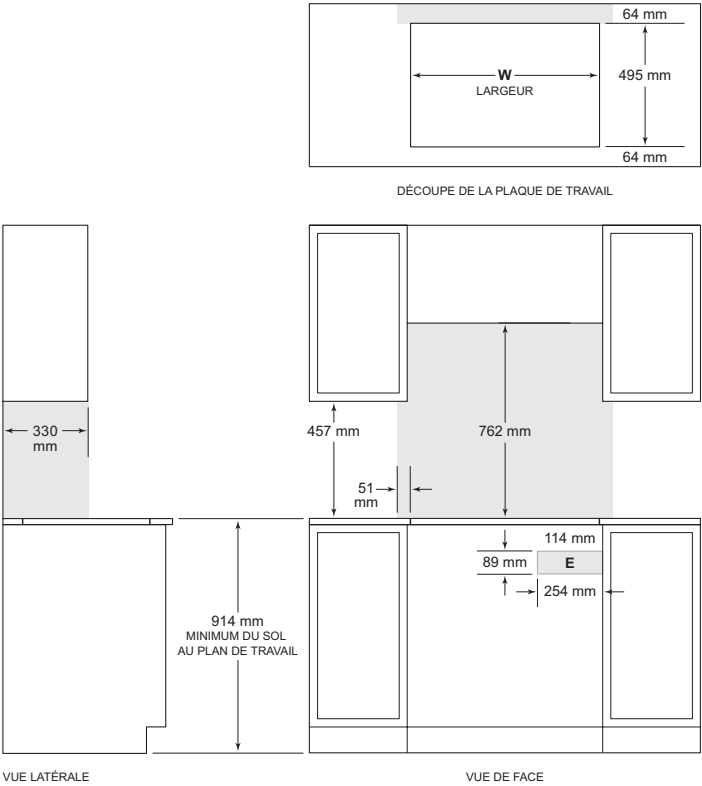
INSTALLATION STANDARD



REMARQUE : La zone ombrée au-dessus du plan de travail indique l'espace minimum à conserver par rapport aux surfaces combustibles, il ne peut y avoir aucun matériau combustible dans cette zone.

Plaques de cuisson 60 cm, 76 cm et 91 cm

INSTALLATION STANDARD

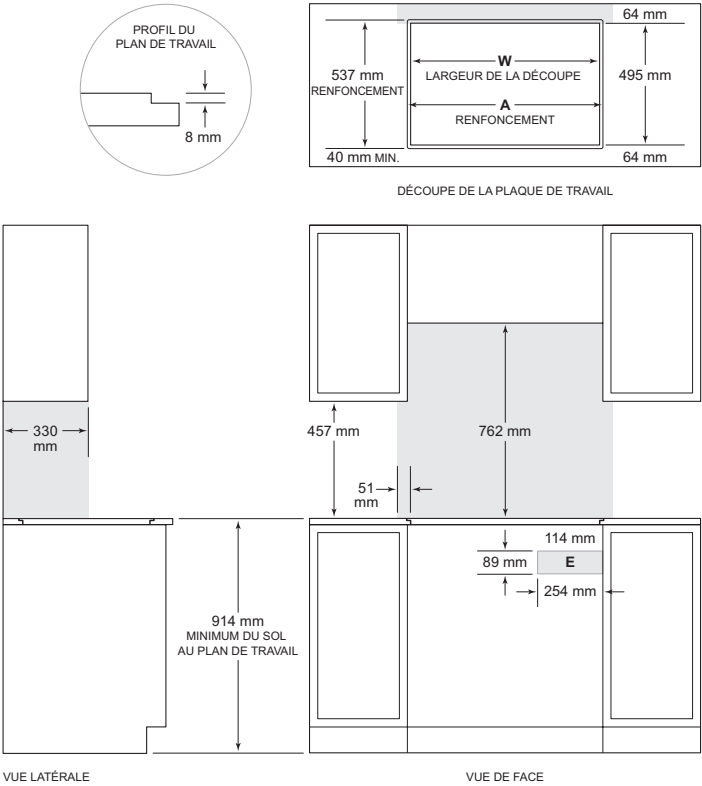


REMARQUE : La zone ombrée au-dessus du plan de travail indique l'espace minimum à conserver par rapport aux surfaces combustibles, il ne peut y avoir aucun matériau combustible dans cette zone. Les emplacements de l'alimentation en électricité ne s'appliquent qu'aux installations avec four encastré.

LARGEUR DE LA DÉCOUPE	W
Plaque de cuisson 60 cm	562 mm
Plaque de cuisson 76 cm	737 mm
Plaque de cuisson 91 cm	889 mm

Plaques de cuisson 60 cm, 76 cm et 91 cm

INSTALLATION ENCASTRÉE



REMARQUE : La zone ombrée au-dessus du plan de travail indique l'espace minimum à conserver par rapport aux surfaces combustibles, il ne peut y avoir aucun matériau combustible dans cette zone. Les emplacements de l'alimentation en électricité ne s'appliquent qu'aux installations avec four encastré. Rayon extérieur du coin 11 mm.

LARGEUR DE LA DÉCOUPE	W	A
Plaque de cuisson 60 cm	562 mm	603 mm
Plaque de cuisson 76 cm	737 mm	765 mm
Plaque de cuisson 91 cm	889 mm	918 mm

Installation encastrée

Pour garantir une bonne installation, créez un gabarit pour la découpe du plan de travail à l'aide de la plaque en vitrocéramique de la plaque de cuisson.

Un kit d'installation est inclus avec les tables de cuisson contemporaines pour les installations encastrées.

OPTION AVEC RENFORCEMENT

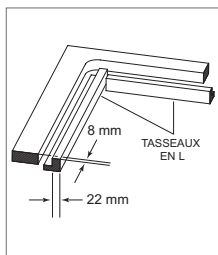
Pour réaliser ce type d'installation, un renforcement doit être exécuté autour de la découpe effectuée dans le plan de travail. Ce renforcement doit être réalisé avant l'installation du plan de travail.

Cette option n'est pas recommandée pour les plans de travail avec un dossier moulé.

OPTION AVEC TASSEAU

Pour cette installation, les dimensions de la découpe du plan de travail seront équivalentes aux dimensions du périmètre extérieur du dessus en vitrocéramique.

Fixez des tasseaux en L au périmètre de la découpe du plan de travail. Le bord supérieur du tasseau ne doit pas dépasser 22 mm de large et sera fixé à 8 mm au-dessous de la surface du plan de travail. Reportez-vous à l'illustration ci-après. Fixez les tasseaux au plan de travail. Consultez un fournisseur de plans de travail pour vous renseigner sur les meilleures méthodes de fixation.



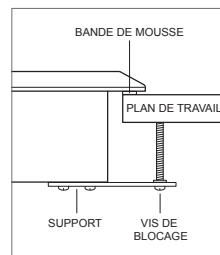
Tasseaux de support

Installation de la plaque de cuisson

Retirez la plaque de cuisson et les composants de l'emballage d'expédition et recyclez les matériaux d'emballage.

INSTALLATION STANDARD

- 1 Appliquez la bande en mousse fournie sur le périmètre de l'ouverture du comptoir.
- 2 Insérez la plaque de cuisson dans l'ouverture. Vérifiez que la plaque de cuisson soit alignée avec le rebord avant du comptoir.
- 3 Insérez les œilletons dans les trous carrés au bas de la plaque de cuisson.
- 4 Placez l'écrou à clipser à l'extrémité du support de maintien.
- 5 Fixez le support à la plaque de cuisson avec les vis fournies.
- 6 Insérez la vis de serrage dans l'écrou à clipser. Utilisez un tournevis pour serrer les vis de serrage contre la partie inférieure du comptoir. Ne serrez pas trop les vis. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.



Installation de la plaque de cuisson

INSTALLATION À AFFLEUREMENT

REMARQUE IMPORTANTE : Le ruban en mousse inclus avec la table de cuisson n'est pas nécessaire pour une installation à affleurement.

- 1 Insérez la plaque de cuisson dans l'ouverture.
- 2 Coupez de petits morceaux de matériau de cale et placez-les autour du bord toupillé si nécessaire.
- 3 Retirez la plaque de cuisson de l'ouverture et placez-la face vers le bas sur une surface de travail protégée.
- 4 Appliquez une couche de gelée de pétrole sur le bord inférieur du verre et du cadre de support.
- 5 Appliquez un cordon de RTV autour du périmètre de l'ouverture encastrée.
- 6 Insérez la plaque de cuisson dans l'ouverture.
- 7 Appliquez du RTV sur l'évidement entre la plaque de cuisson et le plan de travail.
- 8 Utilisez le grattoir en plastique ou de l'alcool dénaturé pour enlever l'excès de RTV. Le RTV durcit complètement après 24 heures.
- 9 Insérez les œilletons dans les trous carrés au bas de la plaque de cuisson.
- 10 Placez l'écrou à clipser à l'extrémité du support de maintien.
- 11 Fixez le support à la plaque de cuisson avec les vis fournies.
- 12 Insérez la vis de serrage dans l'écrou à clipser. Utilisez un tournevis pour serrer les vis de serrage contre la partie inférieure du comptoir. Ne serrez pas trop les vis.

Dépistage des pannes

REMARQUE IMPORTANTE : Si la plaque de cuisson ne fonctionne pas correctement, suivez les étapes de dépistage des pannes suivantes :

- Vérifiez si l'alimentation électrique arrive à la plaque de cuisson.
- Si la plaque de cuisson ne fonctionne pas correctement, contactez un prestataire agréé par l'usine Wolf. N'essayez pas de réparer la plaque de cuisson. Wolf ne peut être tenue responsable des dépannages requis en raison d'une mauvaise installation.

Sommario

- 2 Piano cottura a induzione
- 2 Specifiche
- 3 Installazione
- 5 Risoluzione dei problemi

Le caratteristiche e le specifiche sono soggette a modifiche in qualsiasi momento, senza obbligo di preavviso.

Nota importante

Per garantire l'installazione e il funzionamento sicuri ed efficienti di questo prodotto, prestare attenzione alle seguenti informazioni evidenziate nella guida:

NOTA IMPORTANTE evidenzia informazioni di particolare rilievo.

⚠ **ATTENZIONE**

Indica una situazione in cui possono verificarsi lesioni e danni di lieve entità al prodotto in caso di mancata osservanza delle istruzioni.

⚠ **AVVERTENZA**

Indica un rischio che potrebbe causare gravi lesioni o morte in caso di mancata osservanza delle precauzioni.

Informazioni sul prodotto

Importanti informazioni sul prodotto, inclusi modello e numero di serie, si trovano sulla targhetta identificativa del prodotto. La targhetta identificativa si trova sotto il piano cottura. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Se si rende necessaria l'assistenza, rivolgersi al servizio di assistenza certificato Wolf specificando modello e numero di serie.



Posizione della targhetta identificativa

Prescrizioni per l'installazione

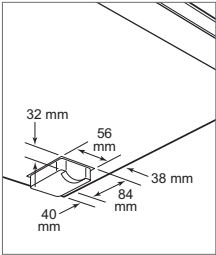
Tra la parte superiore del piano di lavoro e qualsiasi superficie combustibile posta direttamente sotto al piano di cottura, è necessario uno spazio minimo di 159 mm.

È necessario lasciare libero questo spazio per l'ingresso di alimentazione situato sul retro, a destra dei piani cottura. Per le dimensioni, fare riferimento alla seguente illustrazione.

Per ulteriori informazioni sugli spazi minimi, vedere le illustrazioni alle pagine 3-4.

⚠ **AVVERTENZA**

L'installazione del piano di cottura senza tener conto dei corretti spazi liberi comporta un rischio di incendi.



Spazio per la scatola elettrica di ingresso

INSTALLAZIONE A FILO

È possibile montare i piani cottura a induzione Contemporary a filo con la superficie del piano di lavoro, oppure semplicemente in appoggio alla superficie del piano di lavoro, senza supporto specifico. Se si vuole montare il piano cottura a filo con il piano di lavoro, occorre prevedere un'area incassata lungo il vano incasso del piano cottura.

Insieme al piano cottura Contemporary sono forniti un kit di installazione e le istruzioni necessarie per effettuare correttamente l'installazione a filo.

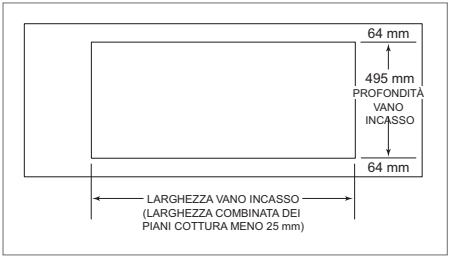
⚠ **ATTENZIONE**

L'installazione a filo può essere effettuata esclusivamente per i piani di lavoro in granito, con superficie solida o in pietra.

PIANI COTTURA MULTIPLI

Quando vengono installati piani di cottura o moduli affiancati, la larghezza del vano di incasso totale va determinata aggiungendo fra loro le larghezze di ciascuna unità, meno 25 mm. Fare riferimento alla vignetta riportata di seguito.

NOTA IMPORTANTE: I piani di cottura a induzione Contemporary non sono progettati per essere installati in abbinamento con altri piani di cottura.



Vano incasso del piano di lavoro

Impianto elettrico

L'installazione deve essere conforme alle normative elettriche vigenti in materia e prevedere un'adeguata messa a terra.

Individuare l'alimentazione elettrica come nelle figure alle pagine 3-4. Questo elettrodomestico necessita di un circuito elettrico dedicato.

Se la tensione elettrica è inferiore a 220 V le prestazioni potrebbero risultare compromesse.

Il piano cottura è alimentato da un ingresso di alimentazione monofase e trifase convertibile.

INDICAZIONI GESTIONE COMPONENTI ELETTRICHE

ALIMENTAZIONE RICHIESTA		
Monofase	220-240 V c.a, 50/60 Hz	
Trifase	380-415 V c.a, 50 Hz	
CORRENTE TOTALE (A)	MONOFASE	TRIFASE
Piano cottura da 38 cm	16	16
Piano cottura da 60 cm	30	16
Piano cottura da 76 cm	32	16
Piano cottura da 91 cm	48	16



Posizione della targhetta identificativa

Fare riferimento allo schema dei cablaggi che mostra i collegamenti per ogni cavo alla morsettiera sull'unità.

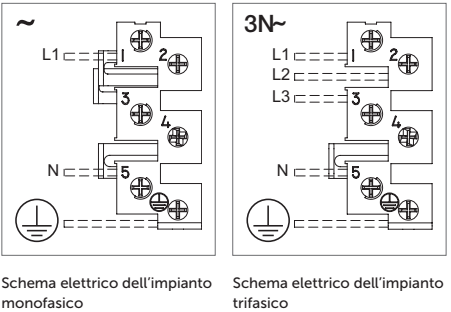
⚠ AVVERTENZA

La messa a terra dell'intero elettrodomestico deve essere sempre effettuata correttamente quando vi si applica corrente elettrica.

Non eseguire la messa a terra dell'elettrodomestico con il cavo neutro (bianco) dell'abitazione. Utilizzare invece un filo di messa a terra dedicato.

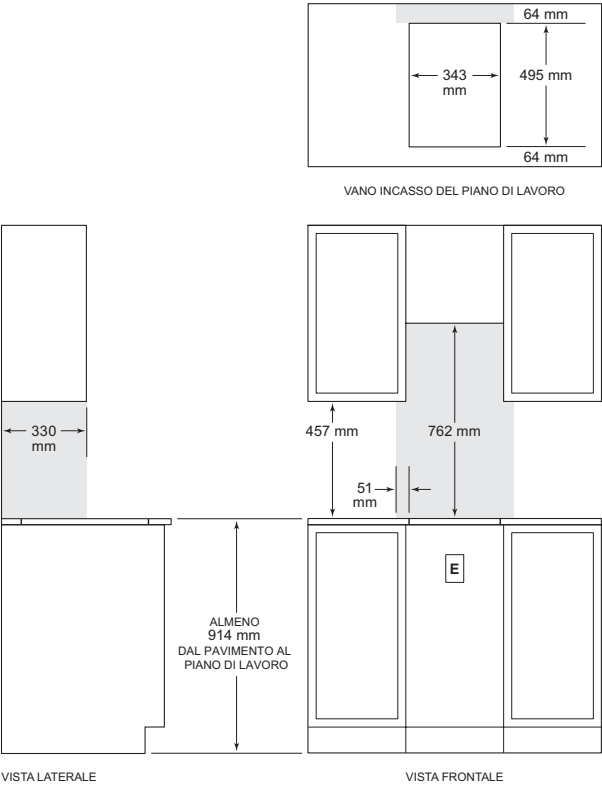
Qualora si utilizzi il cablaggio in alluminio dell'abitazione, giuntare il cavo di rame dell'elettrodomestico al cablaggio domestico in alluminio con connettori speciali e certificati per giuntare rame e alluminio. Attenersi rigorosamente alla procedura consigliata dal fabbricante del connettore. Un collegamento scorretto può comportare un rischio di incendio.

NOTA IMPORTANTE: questo elettrodomestico va collegato all'alimentazione tramite una connessione dotata di fusibili o un adeguato interruttore di isolamento, conforme alle vigenti normative di sicurezza nazionali e locali. L'interruttore on/off deve essere facilmente raggiungibile in seguito all'installazione dell'elettrodomestico. Se dopo l'installazione l'interruttore non è accessibile, sarà necessario installare (in base alle normative del proprio Paese) un ulteriore dispositivo per scollegare tutti i poli dell'alimentazione. Quando è scollegato, tutti i poli all'interno del sezionatore devono presentare uno spazio libero di contatto di almeno 3 mm. Lo spazio libero di contatto di 3 mm deve essere rispettato in tutti gli interruttori di isolamento, fusibili e/o commutatori conformemente alla normativa EN60335.



Piano cottura da 38 cm

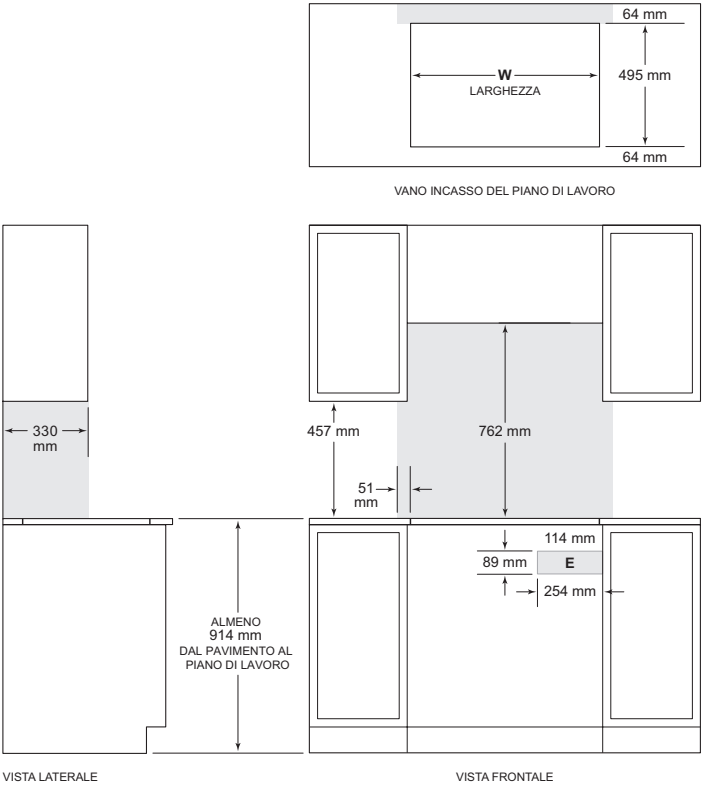
INSTALLAZIONE STANDARD



NOTA: l'area ombreggiata al di sopra del piano di lavoro indica la distanza minima dalle superfici infiammabili, non posizionare materiali infiammabili all'interno di quest'area.

Piani di cottura da 60 cm, 76 cm e 91 cm

INSTALLAZIONE STANDARD

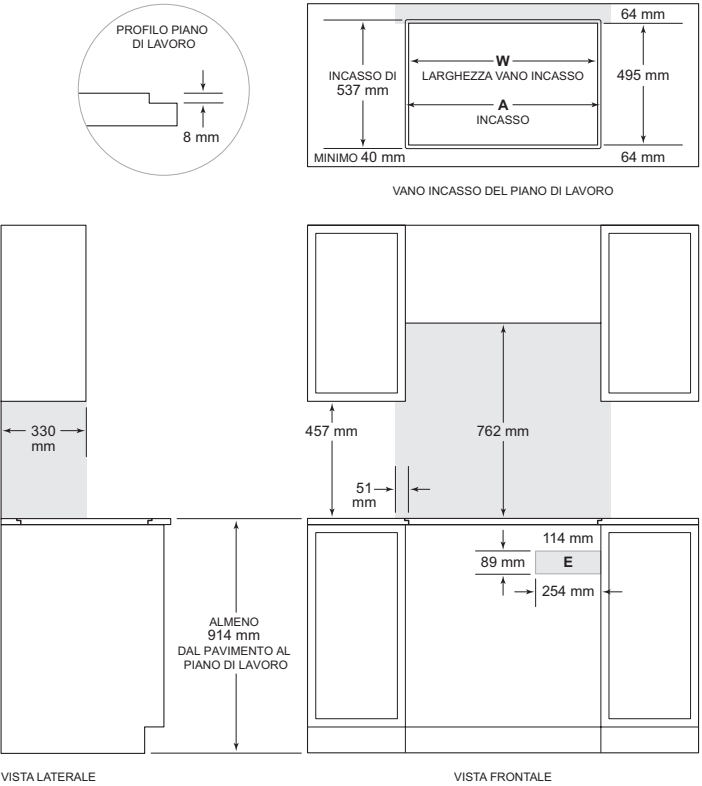


NOTA: l'area ombreggiata al di sopra del piano di lavoro indica la distanza minima dalle superfici infiammabili, non posizionare materiali infiammabili all'interno di quest'area.
La posizione dell'alimentazione elettrica riguarda solo le installazioni con forno incorporato.

LARGHEZZA VANO INCASSO	W
Piano cottura da 60 cm	562 mm
Piano cottura da 76 cm	737 mm
Piano cottura da 91 cm	889 mm

Piani di cottura da 60 cm, 76 cm e 91 cm

INSTALLAZIONE A FILO



NOTA: l'area ombreggiata al di sopra del piano di lavoro indica la distanza minima dalle superfici infiammabili, non posizionare materiali infiammabili all'interno di quest'area.
La posizione dell'alimentazione elettrica riguarda solo le installazioni con forno incorporato.
Raggio dell'angolo esterno di 11 mm.

LARGHEZZA VANO INCASSO	W	A
Piano cottura da 60 cm	562 mm	603 mm
Piano cottura da 76 cm	737 mm	765 mm
Piano cottura da 91 cm	889 mm	918 mm

Installazione a filo

Per garantire un'installazione corretta, creare un modello per il vano di incasso del piano di lavoro utilizzando il vetro del piano di cottura.

Un kit di installazione è incluso con i piani cottura contemporanei per installazioni a filo.

OPZIONE PER LA POSA

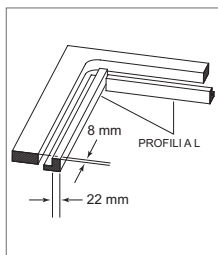
Per questo tipo di installazione è necessaria la presenza di un'area incassata intorno al vano di incasso del piano di lavoro. La creazione dell'area incassata deve avvenire prima dell'installazione del piano di lavoro.

Questa opzione è sconsigliata per piani di lavoro con pannello posteriore sagomato.

OPZIONE PROFILO

Per questa installazione, il vano incasso del piano di lavoro deve presentare le stesse dimensioni del bordo esterno del vetro del piano cottura.

Fissare i profili a L al perimetro del vano di incasso del piano di lavoro. Il bordo superiore del profilo deve avere una larghezza massima di 22 mm e deve essere fissato 8 mm sotto la superficie del piano di lavoro. Fare riferimento alla vignetta riportata di seguito. Fissare i profili al piano di lavoro. Rivolgersi a un fornitore di piani cucina per individuare il metodo di montaggio adeguato.



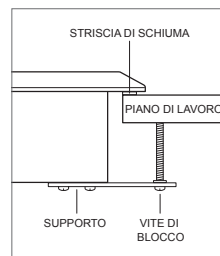
Profili di supporto

Installazione del piano cottura

Rimuovere il piano cottura e i relativi componenti dalla confezione e riciclare i materiali di imballaggio.

INSTALLAZIONE STANDARD

- 1 Applicare il nastro di gommapiuma sul perimetro inferiore del piano cottura.
- 2 Inserire il piano cottura nell'apertura, quindi verificare il piano di cottura è allineato con il bordo anteriore del controsoffitto.
- 3 Inserire gli anelli di tenuta nei fori quadrati sul fondo del piano cottura.
- 4 Posizionare il dado a clip all'estremità della staffa di fissaggio.
- 5 Fissare la staffa al piano cottura con le viti fornite.
- 6 Inserire la vite di bloccaggio nel dado a clip, quindi serrare la vite finché non tocca la parte inferiore il piano di lavoro. Non stringere eccessivamente. Fare riferimento alla vignetta riportata di seguito.



Installazione del piano cottura

INSTALLAZIONE A FILO

NOTA IMPORTANTE: il nastro in schiuma incluso con il piano cottura non è necessario per un'installazione a filo.

- 1 Inserire il piano cottura nell'apertura.
- 2 Tagliare piccoli pezzi del materiale dello spessore e posizionarli attorno al bordo fresato dove necessario.
- 3 Rimuovere il piano cottura dall'apertura e posizionarlo a faccia in giù su una superficie di lavoro protetta.
- 4 Applicare uno strato di vaselina sul bordo inferiore del vetro e sul telaio di supporto.
- 5 Applicare un cordone di RTV attorno al perimetro dell'apertura incassata.
- 6 Inserire il piano cottura nell'apertura.
- 7 Applicare RTV alla scanalatura tra il piano cottura e il piano di lavoro.
- 8 Utilizzare il raschietto di plastica o alcool denaturato per rimuovere l'eccesso di RTV. L'RTV guarisce completamente dopo 24 ore.
- 9 Inserire gli anelli di tenuta nei fori quadrati sul fondo del piano cottura.
- 10 Posizionare il dado a clip all'estremità della staffa di fissaggio.
- 11 Fissare la staffa al piano cottura con le viti fornite.
- 12 Inserire la vite di bloccaggio nel dado a clip, quindi serrare la vite finché non tocca la parte inferiore del piano di lavoro. Non stringere eccessivamente.

Risoluzione dei problemi

NOTA IMPORTANTE: se il piano cottura non funziona correttamente, effettuare le seguenti operazioni:

- Verificare che il piano cottura riceva alimentazione elettrica.
- Se il piano cottura non funziona correttamente, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Wolf. Non tentare di riparare il piano cottura. Wolf non sarà ritenuta responsabile dell'assistenza richiesta per correggere un'installazione difettosa.

Inhaltsverzeichnis

- 2 Induktionskochfeld
- 2 Technische Daten
- 3 Installation
- 5 Fehlersuche

Die Leistungsmerkmale und technischen Daten unterliegen jederzeit Änderungen ohne Vorankündigung.

Wichtiger Hinweis

Um eine möglichst sichere und effiziente Installation dieses Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Arten hervorgehobener Informationen in der gesamten Anleitung:

WICHTIGER HINWEIS hebt Informationen hervor, die besonders wichtig sind.

⚠ VORSICHT

Ist ein Hinweis auf eine Situation, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu geringfügigen Personen- oder Sachschäden führen kann.

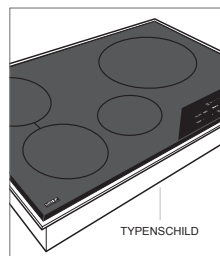
⚠ WARNUNG

Weist auf eine Gefahr hin, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Produktinformationen

Wichtige Produktinformationen, einschließlich der Modell- und Seriennummer, sind auf dem Produktypenschild aufgeführt. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite der Kochmulde. Siehe Abbildung unten.

Wenn Servicearbeiten erforderlich sind, wenden Sie sich mit der Modell- und Seriennummer an ein zugelassenes Wolf-Kundendienstzentrum.



Typenschildposition

Installationsvoraussetzungen

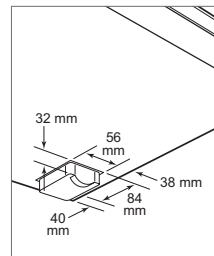
Von der Oberseite der Arbeitsplatte bis zu allen brennbaren Flächen direkt unter dem Kochfeld ist ein Höhenfreiraum von mindestens 159 mm erforderlich.

Es wird ein Freiraum für den Stromeingangskasten benötigt, der sich beim Kochfeld hinten rechts befindet. Die Abmessungen entnehmen Sie der Abbildung unten.

Die weiteren Mindestabstände finden Sie in den Abbildungen auf Seite 3–4.

⚠ WARNUNG

Wenn beim Einbau des Kochfelds nicht die richtigen Freiräume eingehalten werden, führt dies zu einer Brandgefahr.



Abstand zum Stromeingangskasten

BÜNDIGE INSTALLATION

Induktionskochfelder in der Ausführung Contemporary können direkt an der Oberseite der Arbeitsplatte bündig oder als rahmenlose Standardinstallation oben auf die Arbeitsplattenfläche montiert werden. Sollte das Kochfeld bündig mit der Arbeitsplatte montiert werden, muss eine Aussparung um den Kochfeldausschnitt bereitgestellt werden.

Ein Installationssatz und die Anweisungen, die für eine bündige Installation erforderlich sind, werden mit dem modernen Kochfeld bereitgestellt.

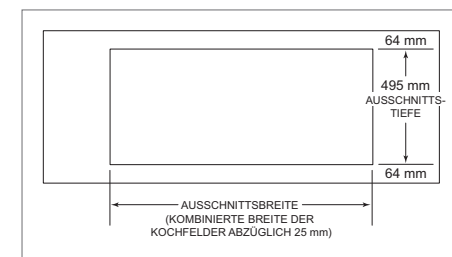
⚠ VORSICHT

Bündige Installationen sind für nur für Arbeitsplattenflächen aus Granit, Hartflächen oder Stein gedacht.

MEHRERE KOCHFELDER

Wenn mehrere Kochfelder oder Module nebeneinander installiert werden, wird die Ausschnittbreite festgelegt, indem die Breite jedes Geräts hinzugefügt und dann 25 mm abgezogen werden. Siehe Abbildung unten.

WICHTIGER HINWEIS: Contemporary-Induktionskochfelder sind nicht so konzipiert, dass sie in Kombination mit anderen Kochfeldern installiert werden können.



Arbeitsplatten-Ausschnitt

Elektrovoraussetzungen

Bei der Installation müssen alle geltenden elektrischen Vorschriften eingehalten werden und die Geräte müssen ordnungsgemäß geerdet werden.

Installieren Sie die Stromversorgung im Bereich, der in den Zeichnungen auf Seite 3–4 dargestellt ist. Außerdem ist ein separater Stromkreis nur für dieses Gerät erforderlich.

Bei einer Stromversorgung von weniger als 220 Volt kann es zu einer Leistungsminderung kommen.

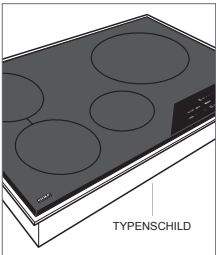
Das Kochfeld wird über einen Stromeingangskasten versorgt, der zwischen einphasig und dreiphasig umschalten kann.

ELEKTROVORAUSSETZUNGEN

ERFORDERLICHE STROMVERSORGUNG

Einphasig	220–240 V AC, 50/60 Hz
3-phasig	380–415 V AC, 50 Hz

AMPEREZAHL INSGESAMT	EINPHASIG	3-PHASIG
38-cm-Kochfeld	16	16
60-cm-Kochfeld	30	16
76-cm-Kochfeld	32	16
91-cm-Kochfeld	48	16



Typenschildposition

Siehe das Verdrahtungsdiagramm, in dem die Anschlüsse für jede Leitung zum Klemmenkasten des Geräts dargestellt sind.

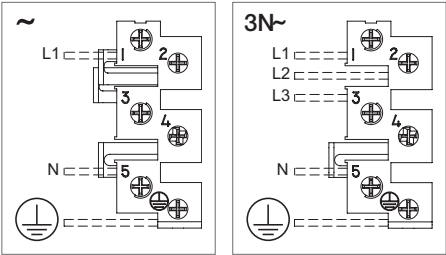
⚠ WARNUNG

Das komplette Gerät muss jederzeit ordnungsgemäß geerdet sein, wenn Strom zugeführt wird.

Das Gerät darf nicht mit dem (weißen) Neutralleiter der Hausversorgung geerdet werden. Es muss eine separate Erdung verwendet werden.

Wenn für die Hausversorgung eine Aluminiumverdrahtung benutzt wird, muss der Kupferdraht des Geräts mithilfe von speziellen Anschlussstücken mit dem Aluminiumdraht verbunden und die Verbindung aus Kupfer/Aluminium behördlich zertifiziert werden. Halten Sie sich streng an das vom Anschlusshersteller empfohlene Verfahren. Ein unsachgemäßer Anschluss kann zu einer Brandgefahr führen.

WICHTIGER HINWEIS: Der Anschluss dieses Geräts sollte über ein Sicherungsmodul oder einen geeigneten Trennschalter vorgenommen werden, das bzw. der den nationalen und örtlichen Sicherheitsvorschriften entspricht. Der Ein-/Aus-Schalter sollte nach der Installation des Geräts leicht zugänglich sein. Wenn der Schalter nach der Installation nicht zugänglich ist (je nach Land), muss für alle Pole der Stromversorgung eine zusätzliche Trennvorrichtung bereitgestellt werden. Im ausgeschalteten Zustand muss im Trennschalter ein allpoliger Kontaktabstand von 3 mm vorhanden sein. Dieser 3-mm-Kontakttrennabstand muss für alle Trennschalter, Sicherungen und/oder Relais gemäß EN60335 eingehalten werden.

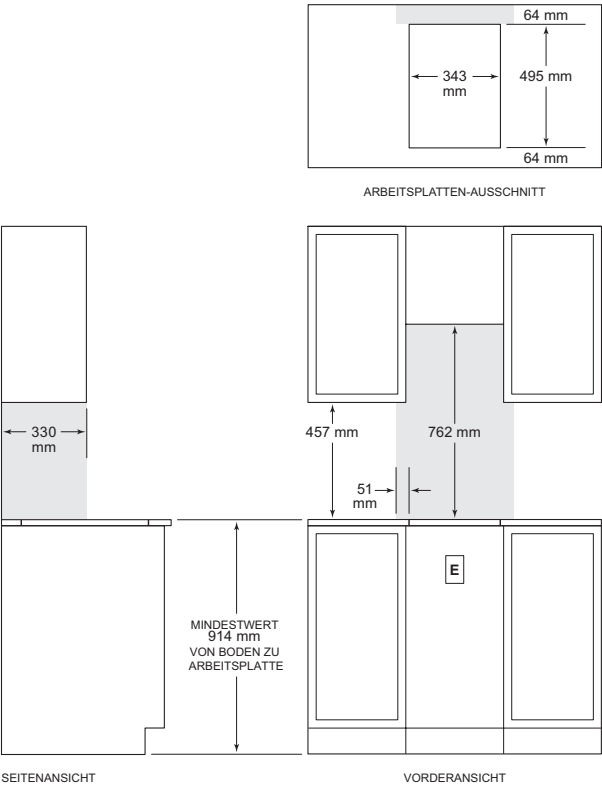


Verdrahtungsdiagramm, einphasig

Verdrahtungsdiagramm, 3-phasig

38-cm-Kochfeld

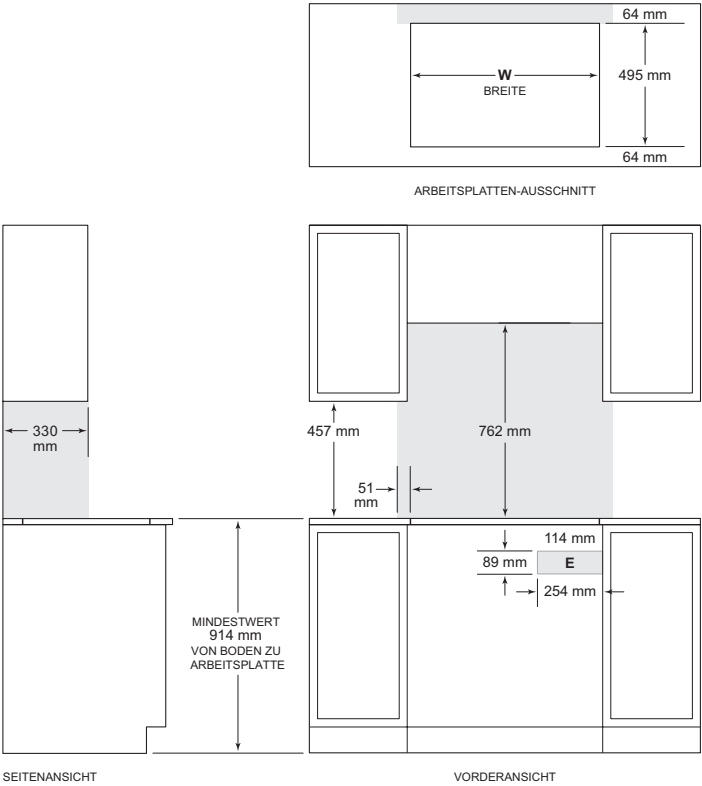
STANDARDINSTALLATION



HINWEIS: Der schattierte Bereich über der Arbeitsplatte gibt den Mindestabstand zu brennbaren Flächen an. In diesem Bereich dürfen sich keine brennbaren Materialien befinden.

60-cm-, 76-cm- und 91-cm-Kochfelder

STANDARDINSTALLATION

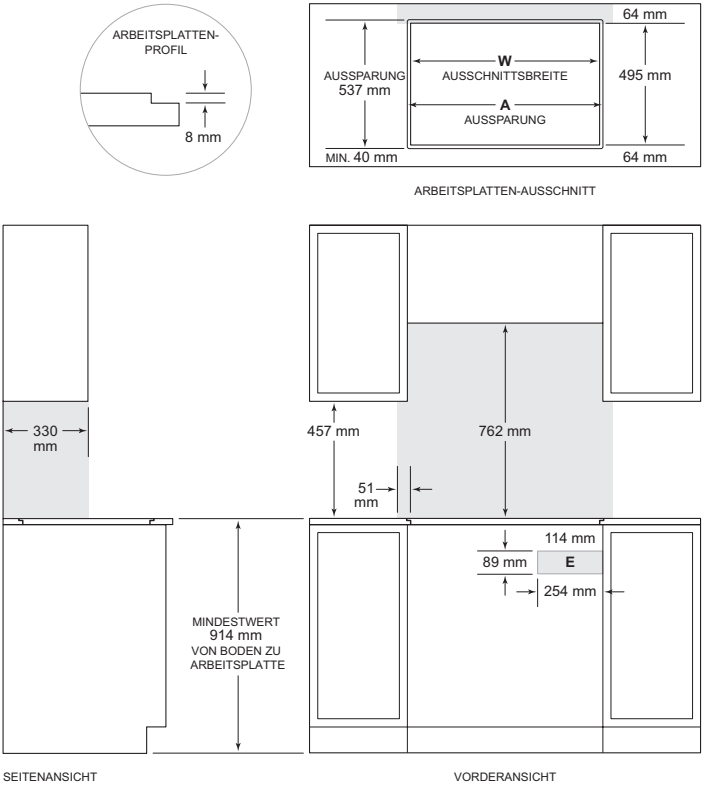


HINWEIS: Der schattierte Bereich über der Arbeitsplatte gibt den Mindestabstand zu brennbaren Flächen an, in diesem Bereich dürfen sich keine brennbaren Materialien befinden.
Der Ort der Stromversorgung gilt nur für eine Installation mit einem Einbaubackofen.

AUSSCHNITTSBREITE	W
60-cm-Kochfeld	562 mm
76-cm-Kochfeld	737 mm
91-cm-Kochfeld	889 mm

60-cm-, 76-cm- und 91-cm-Kochfelder

BÜNDIGE INSTALLATION



HINWEIS: Der schattierte Bereich über der Arbeitsplatte gibt den Mindestabstand zu brennbaren Flächen an, in diesem Bereich dürfen sich keine brennbaren Materialien befinden.
Der Ort der Stromversorgung gilt nur für eine Installation mit einem Einbaubackofen.
Außenkantenradius 11 mm.

AUSSCHNITTSBREITE	W	A
60-cm-Kochfeld	562 mm	603 mm
76-cm-Kochfeld	737 mm	765 mm
91-cm-Kochfeld	889 mm	918 mm

Bündige Installation

Um eine korrekte Installation zu gewährleisten, sollte mithilfe der Kochfeldglasfläche eine Vorlage für den Arbeitsplatten-Ausschnitt erstellt werden.

Bei modernen Kochfeldern für den flächenbündigen Einbau wird ein Einbausatz mitgeliefert.

FRÄSOPTION

Für diese Installation wird eine Aussparung um den Arbeitsplatten-Ausschnitt herum benötigt. Die Anfertigung der Aussparung muss vor der Kochfeldinstallation erfolgen.

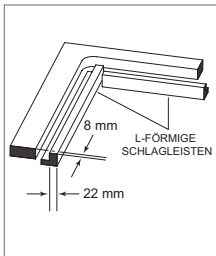
Diese Option wird nicht für Arbeitsplatten mit einem gefornten Spritzschutz empfohlen.

SCHLAGLEISTENOPTION

Bei dieser Installation hat der Arbeitsplatten-Ausschnitt dieselbe Größe wie die Außenkante der Kochfeld-Glasplatte.

L-förmige Schlagleisten am Umfang des Arbeitsplatten-Ausschnitts anbringen. Die Oberkante der Schlagleiste darf eine Breite von 22 mm nicht überschreiten und wird 8 mm unter der Oberfläche der Arbeitsplatte befestigt. Siehe Abbildung unten. Die Schlagleisten an der Arbeitsfläche befestigen.

Die korrekten Befestigungsmethoden erfragen Sie von einem Hersteller von Arbeitsplatten.



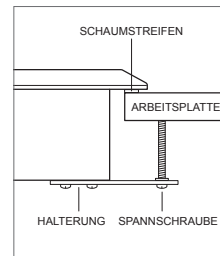
Stützschlagleisten

Installation des Kochfelds

Das Kochfeld und die Komponenten aus dem Versandpaket herausnehmen und die Verpackungsmaterialien dem Recycling zuführen.

STANDARDINSTALLATION

- 1 Bringen Sie das Schaumstoffband am unteren Rand des Kochfelds an.
- 2 Setzen Sie das Kochfeld in die Öffnung ein und überprüfen Sie es. Das Kochfeld ist mit der Vorderkante des Kochfeldes ausgerichtet Arbeitsplatte.
- 3 Führen Sie die Ösen in die quadratischen Löcher an der Unterseite des Kochfelds ein.
- 4 Bringen Sie die Clip-On-Mutter am Ende der Halteklammer an.
- 5 Befestigen Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben am Kochfeld.
- 6 Führen Sie die Klemmschraube in die Aufsteckmutter ein und ziehen Sie die Schraube fest, bis sie den Boden berührt die Arbeitsplatte. Nicht überdrehen. Beziehen Sie sich auf die Abbildung unten.



Installation des Kochfelds

BÜNDIGE INSTALLATION

WICHTIGER HINWEIS: Das dem Kochfeld beiliegende Schaumstoffband wird für eine bündige Installation nicht benötigt.

- 1 Setzen Sie das Kochfeld in die Öffnung ein.
- 2 Schneiden Sie kleine Stücke des Unterlegmaterials ab und legen Sie es bei Bedarf um die gefräste Kante.
- 3 Entfernen Sie das Kochfeld aus der Öffnung und legen Sie es mit der Vorderseite nach unten auf eine geschützte Arbeitsfläche.
- 4 Tragen Sie eine Schicht Vaseline auf die Unterkante des Glases und des Stützrahmens auf.
- 5 Tragen Sie eine Raupen RTV um den Umfang der vertieften Öffnung herum auf.
- 6 Setzen Sie das Kochfeld in die Öffnung ein.
- 7 Tragen Sie RTV auf die Laibung zwischen Kochfeld und Arbeitsplatte auf.
- 8 Verwenden Sie den Kunststoffschaber oder Brennspritze, um überschüssiges RTV zu entfernen. Das RTV härtet nach 24 Stunden vollständig aus.
- 9 Führen Sie die Ösen in die quadratischen Löcher an der Unterseite des Kochfelds ein.
- 10 Bringen Sie die Clip-On-Mutter am Ende der Halteklammer an.
- 11 Befestigen Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben am Kochfeld.
- 12 Setzen Sie die Klemmschraube in die Aufsteckmutter ein und ziehen Sie die Schraube fest, bis sie den Boden der Arbeitsplatte berührt. Nicht überdrehen.

Fehlersuche

WICHTIGER HINWEIS: Wenn das Kochfeld nicht richtig funktioniert, führen Sie zur Fehlersuche folgende Schritte aus:

- Sicherstellen, dass das Kochfeld mit Strom versorgt wird.
- Wenn das Kochfeld nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an ein zugelassenes Wolf-Kundendienstzentrum. Versuchen Sie auf keinen Fall, das Kochfeld zu reparieren. Wolf ist nicht für Servicearbeiten verantwortlich, die zur Korrektur einer fehlerhaften Installation erforderlich sind.

Inhoud

- 2 Inductiekookplaat
- 2 Specificaties
- 3 Installatie
- 5 Probleemoplossing

Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Belangrijke opmerking

Let voor een veilige en efficiënte installatie en bediening van dit product op de volgende soorten aanduidingen in deze handleiding:

BELANGRIJK duidt op informatie van bijzonder belang.

⚠ VOORZICHTIG

Duidt op een situatie waar licht letsel of schade kan optreden als instructies niet worden gevolgd.

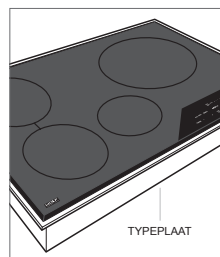
⚠ WAARSCHUWING

Duidt op gevaar voor ernstig letsel of overlijden als de voorzorgsmaatregelen niet worden nageleefd.

Productgegevens

Belangrijke productgegevens zoals het model- en serienummer staan op het producttypeplaatje. Het typeplaatje bevindt zich onderaan het fornuis. Zie de afbeelding hieronder.

Als onderhoud nodig is, kunt u contact opnemen met de gecertificeerde onderhoudsdienst van de Wolf fabriek; houd het model en serienummer bij de hand.



Locatie typeplaat

Specificaties

Installatie-eisen

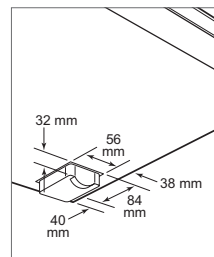
Een minimale vrije hoogte van 159 mm vanaf de bovenkant van het aanrecht tot aan een brandbaar oppervlak direct onder de kookplaat.

De vrije ruimte is nodig voor de elektrische aansluiting aan de rechterachterkant van de kookplaat. Zie de afbeelding hieronder voor afmetingen.

Zie de afbeeldingen op pagina's 3-4 voor andere minimumafstanden.

⚠ WAARSCHUWING

Als de kookplaat wordt geplaatst zonder inachtneming van de benodigde minimumafstanden, leidt dit tot brandgevaar.



Vrije ruimte voor elektriciteitsaansluiting

INBOUWINSTALLATIE

Hedendaagse inductiekookplaten kunnen verzonken worden gemonteerd in het aanrecht, of als een frame-loze standaardinstallatie bovenop het aanrecht. Als de kookplaat verzonken in het aanrecht wordt gemonteerd, moet een verzonken gebied rondom de kookplaat worden uitgespaard.

Bij de hedendaagse kookplaat worden een installatiekit en handleiding voor een verzonken installatie verstrekt.

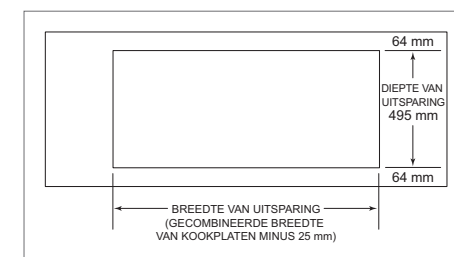
⚠ VOORZICHTIG

Een verzonken installatie is alleen geschikt voor een granieten, effen oppervlak, of voor een stenen aanrechtoppervlak.

MEERDERE KOOKPLATEN

Wanneer er meer kookplaten of modules naast elkaar worden geplaatst, wordt de breedte van de uitsparing bepaald door de breedte van de verschillende eenheden bij elkaar op te tellen minus 25 mm. Zie de afbeelding hieronder.

BELANGRIJK: Hedendaagse inductiekookplaten zijn niet geschikt voor installatie in combinatie met andere kookplaten.



Uitsparing aanrecht

Elektrische vereisten

De installatie moet voldoen aan alle geldige elektrische codes en correct worden geaard.

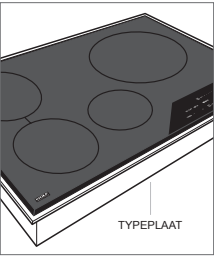
Zoek de elektrische voeding zoals weergegeven in de afbeeldingen op pagina 3-4. Er dient een apart circuit voor de stroomtoevoer naar dit toestel te worden gebruikt.

De prestaties kunnen worden beïnvloed als de elektrische voeding lager is dan 220 volt.

De kookplaat wordt geleverd met een 1-fasige en 3-fasige converteerbare elektrische aansluiting.

ELEKTRISCHE VEREISTEN

VEREISTE VOEDINGSSPANNING		
1-fasig	220-240 V wisselstroom, 50/60 Hz	
3-fasig	380-415 V wisselstroom, 50 Hz	
TOTAAL AMPÈRES		
	1-FASIG	3-FASIG
Kookplaat van 38 cm	16	16
Kookplaat van 60 cm	30	16
Kookplaat van 76 cm	32	16
Kookplaat van 91 cm	48	16



Locatie typeplaat

Raadpleeg het schakelvoorbeeld met de aansluitingen voor elke leiding naar de klemmenkast op het toestel.

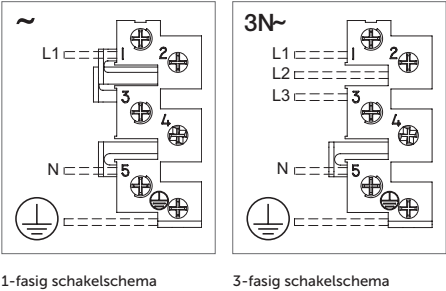
⚠ WAARSCHUWING

Het hele toestel moet telkens correct geaard worden wanneer stroom wordt aangebracht.

Toestel niet aarden met de neutrale (witte) huisleveringsdraad. Er moet een aparte aardedraad worden gebruikt.

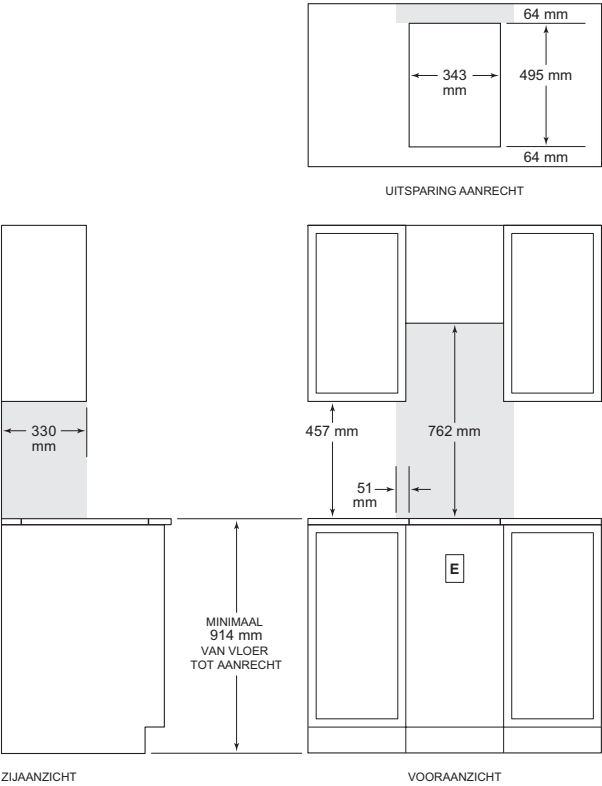
Bij gebruik van aluminium huisbedrading moet de koperen draad van het toestel naar de aluminium huisbedrading worden gesplitst met speciale connectoren waarvan het ontwerp en de werking zijn gecertificeerd voor het samenvoegen van koper en aluminium. Volg zorgvuldig de door de fabrikant van de connectoren aanbevolen procedure. Een onjuiste verbinding kan leiden tot brandgevaar.

BELANGRIJK: Dit apparaat dient via een verzekerde verbindingseenheid of een geschikte isolator te worden aangesloten, die voldoet aan nationale en plaatselijke veiligheidsvoorschriften. De aan/uit-schakelaar moet gemakkelijk te bedienen zijn na installatie van het toestel. Als de schakelaar na de installatie niet kan worden bediend (afhankelijk van het land) moet een andere manier worden voorzien om alle polen van de stroomvoeding uit te schakelen. Wanneer uitgeschakeld moet er een contactkloof van 3 mm zijn voor alle polen in de scheidingsschakelaar. Deze contactkloof van 3 mm moet gelden voor alle scheidingsschakelaars, zekeringen, en/of relais volgens EN60335.



Kookplaat van 38 cm

STANDAARDINSTALLATIE



OPMERKING: Gearceerde gedeelte boven het aanrecht geeft minimale afstand aan tot brandbare oppervlakken; brandbaar materiaal kan mag zich niet in deze ruimte bevinden.

Inbouwinstallatie

Voor een juiste installatie moet een sjabloon voor de uitsparing van het aanrecht worden gemaakt met behulp van het glas van de kookplaat.

Bij moderne kookplaten voor inbouwinstallaties wordt een installatiekit meegeleverd.

ROUTERINGSOPTIE

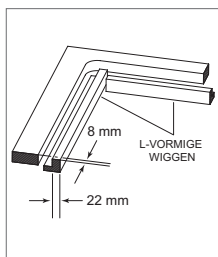
Voor deze installatie is een verzonken gebied om de uitsparing van het aanrecht nodig. De uitsparing moet worden aangebracht voordat het aanrecht wordt geïnstalleerd.

Deze optie wordt niet aanbevolen voor werkbladen met een gegoten tegelwand.

WIGOPTIE

Voor deze montage heeft de uitsparing van het aanrecht dezelfde grootte als de buitenste rand van het kookplaatglas.

Bevestig L-vormige wiggen aan de rand van de uitsparing. De bovenrand van de wig mag niet breder zijn dan 22 mm en wordt 8 mm onder het oppervlak van het aanrecht bevestigd. Zie de afbeelding hieronder. Bevestig de wiggen aan het aanrecht. Raadpleeg een leverancier van aanrechten voor de juiste wijze van aanbrengen.



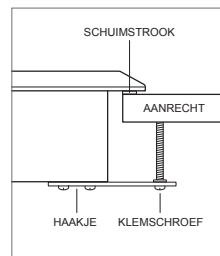
Ondersteunende wiggen

Installatie van kookplaat

Haal de kookplaat en onderdelen uit de verpakking en recycle het herbruikbare verpakkingsmateriaal.

STANDAARDINSTALLATIE

- 1 Breng de schuimtape aan op de onderkant van de kookplaat.
- 2 Plaats de kookplaat in de opening en controleer de kookplaat is uitgelijnd met de voorkant van de aanrecht.
- 3 Steek de doorvoertules in de vierkante gaten aan de onderkant van de kookplaat.
- 4 Plaats de klemmoer op het uiteinde van de neerhoudbeugel.
- 5 Bevestig de beugel aan de kookplaat met de meegeleverde schroeven.
- 6 Steek de klemmschroef in de clip-on moer en draai de schroef vast totdat deze contact maakt met de onderkant van het aanrecht. Niet te vast aandraaien. Zie de afbeelding hieronder.



Installatie van kookplaat

INBOUWINSTALLATIE

BELANGRIJKE OPMERKING: De schuimtape die bij de kookplaat wordt geleverd, is niet vereist voor een vlakke installatie.

- 1 Plaats de kookplaat in de opening.
- 2 Snijd kleine stukjes van het opvulmateriaal en plaats deze waar nodig rond de gefreesde rand.
- 3 Haal de kookplaat uit de opening en plaats hem ondersteboven op een beschermd werkoppervlak.
- 4 Breng een laag vaseline aan op de onderrand van het glas en het steunframe.
- 5 Breng een druppel RTV aan rond de omtrek van de verzonken opening.
- 6 Plaats de kookplaat in de opening.
- 7 Breng RTV aan op de voeg tussen de kookplaat en het aanrechtblad.
- 8 Gebruik de plastic schraper of gedenatureerde alcohol om overtollige RTV te verwijderen. De RTV hardt volledig uit na 24 uur.
- 9 Steek de doorvoertules in de vierkante gaten aan de onderkant van de kookplaat.
- 10 Plaats de klemmoer op het uiteinde van de neerhoudbeugel.
- 11 Bevestig de beugel aan de kookplaat met de meegeleverde schroeven.
- 12 Steek de klemmschroef in de klemmoer en draai de schroef vervolgens vast totdat deze contact maakt met de onderkant van het aanrechtblad. Niet te vast aandraaien.

Probleemoplossing

BELANGRIJK: Als de oven niet goed werkt, volg dan deze stappen:

- Controleer of de oven van elektrische stroom wordt voorzien.
- Als de kookplaat niet goed werkt, neem dan contact op met de erkende onderhoudsdienst van de Wolf-fabriek. Probeer niet om zelf het fornuis te repareren. Wolf is niet verantwoordelijk voor onderhoud na een ondeskundige installatie.

目录

- 2 电磁灶具
- 2 规格
- 3 安装
- 5 故障排除

功能和规格如有更改，恕不另行通知。

重要提示

为确保尽可能安全高效地安装和操作本产品，请注意本指南中以下突出显示的信息类型：

重要提示突出显示尤为重要的信息。

▲ 注意

表示如果不遵守说明可能会导致轻微伤害或产品损坏的情况。

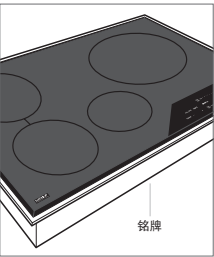
▲ 警告

说明如果不遵守预防措施可能导致严重伤害或死亡的危险。

产品信息

包括型号和序列号在内的重要产品信息均列于产品铭牌上。铭牌位于灶具底部。请参见下图。

如果需要进行维修，请将具体型号和序列号通知给Wolf厂家认证的服务部门。



铭牌位置

安装要求

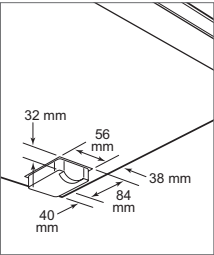
台面顶部与灶具下面的任何可燃表面之间的高度间隙至少要达到159 mm。

需要为灶具右后方的电源进线箱预留间隙。相关尺寸参见下图。

有关额外的最小间隙，请参见第3-4页中的图示。

▲警告

如果未能以合适的间隙布置灶具，则可能导致火灾危险。



电源进线箱间隙

齐平安装

安装现代电磁灶具，可以使之与台面顶部齐平，也可以采用无框标准安装，使之落座于台面顶部。如果要将灶具与台面保持齐平，则必须提供围绕灶具的凹陷区域。

现代灶具配备齐平安装所需的安装套件和说明书。

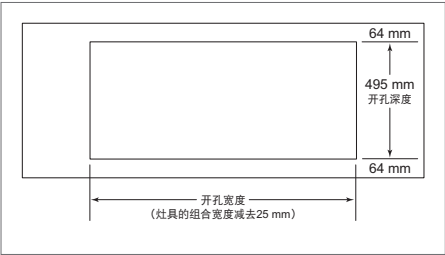
▲ 注意

齐平安装仅适用于花岗岩坚固表面或石质台面。

多灶具

当并列安装多个灶具或模块时，台面开孔宽度的确定方法是：将 每个设备的宽度之和减去25 mm。请参见下图。

重要提示：现代感应灶具不宜和其他灶具组合安装。



台面开孔

电气要求

安装必须符合所有适用的电气规范并正确接地（接地线）。

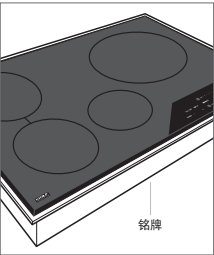
如第3-4页中的插图所示定位电源。需要一条仅为本设备供电的独立电路。

如果电源低于220伏，可能会影响设备性能。

灶具配有单相和三相可转换电源进线箱。

电气要求

所需电源		
单相	220-240 V AC, 50/60 Hz	
3相	380-415 V AC, 50 Hz	
总电流	单相	三相
38 cm灶具	16	16
60 cm灶具	30	16
76 cm灶具	32	16
91 cm灶具	48	16



铭牌位置

请参阅显示每个导线与设备上接线盒的连接的接线图。

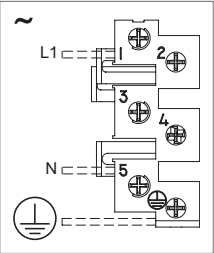
警告

通电时，整个设备务必始终正确接地。

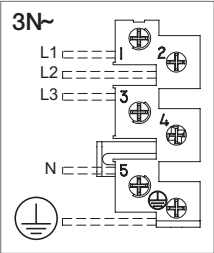
请勿使用中性（白色）住宅电源线将电器接地。必须使用单独的接地线。

如果使用铝制住宅电源线，则使用专门设计的连接器和通过铜和铝连接认证的机构，将设备铜线接到铝制住宅电源线。请认真遵守连接器制造商建议的程序。连接不当可能导致起火危险。

重要提示：应通过熔断连接装置或适当的隔离器连接本电器，并应符合国家和地方的安全规定。安装本电器后，通断开关应易于接近。如果安装后无法接近开关（取决于国家），则必须为电源的所有电极配备额外的断开装置。关闭后，隔离开关中的所有电极触点间隙务必为3 mm。根据EN60335，这一3 mm触点断开间隙必须应用于所有隔离开关、熔断器和/或继电器。



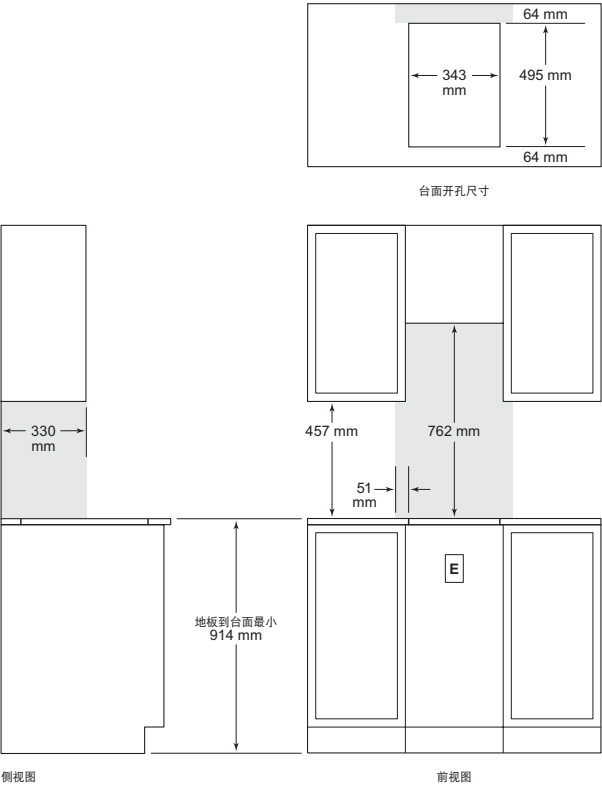
单相接线图



3相接线图

38 cm灶具

标准安装



注：台面上方的阴影区域表示与可燃表面之间的最小间隙，可燃材料不得位于此区域内。

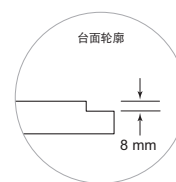
标准安装



电源位置仅适用于嵌入式烤箱的安装。

开孔宽度	W
60 cm灶具	562 mm
76 cm灶具	737 mm
91 cm灶具	889 mm

齐平安装



外角半径11 mm.

开孔宽度	W	A
60 cm灶具	562 mm	603 mm
76 cm灶具	737 mm	765 mm
91 cm灶具	889 mm	918 mm

齐平安装

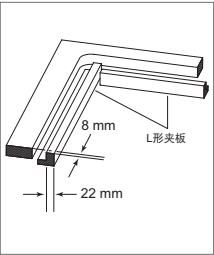
为确保正确安装，应使用灶具玻璃创建台面开孔模板。
安装套件包含在用于嵌入式安装的现代炉灶面中。

走线选项

此安装需要围绕台面开孔的凹陷区域。安装台面之前，必须制作出凹陷区域。
建议不要将此选项用于带有模制后挡板的台面。

夹板选项

对于此安装，台面开孔的尺寸与灶具玻璃的外缘尺寸相同。
将 L 形夹板固定到台面开孔的周围。夹板的上边缘不可宽于 22 mm，并且将安装在台面以下8 mm处。请参见下图。将夹板固定到台面。请咨询台面供应商，了解正确的固定方法。



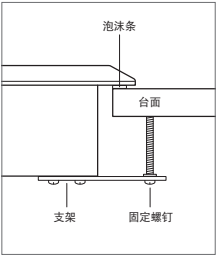
支撑夹板

灶具安装

从运输包装中取出灶具和部件，然后回收包装材料。

标准安装

- 1 将泡沫胶带贴在炉灶面的底部周边。
- 2 将炉灶面插入开口，然后验证 炉灶面与炉灶的前缘对齐台面。
- 3 将索环插入灶具底部的方孔中。
- 4 将夹紧螺母放在固定支架的末端。
- 5 使用提供的螺丝将支架固定到炉灶面上。
- 6 将夹紧螺钉插入夹紧螺母，然后拧紧螺钉，直到它接触到底部 台面。不要拧得过紧。请参阅 下图。



灶具安装

故障排除

重要提示：如果灶具未正常工作，请按照以下故障排除步骤进行操作：

- 确认灶具已通电。
- 如果灶具未正常工作，请联系Wolf工厂认证的服务部门。切勿尝试自行修理灶具。Wolf不负责纠正错误安装所要求的服务。

齐平安装

重要说明：灶具随附的泡沫胶带不是嵌入式安装所必需的。

- 1 将炉灶面插入开口。
- 2 切割小块垫片材料并在必要时放置在已布线的边缘周围。
- 3 从开口处取出灶具，面朝下放在受保护的工作台面上。
- 4 在玻璃和支撑框架的底部边缘涂上一层凡士林。
- 5 在凹口周围涂抹 RTV 珠。
- 6 将炉灶面插入开口。
- 7 将 RTV 涂在炉灶面和工作台面之间的缝隙上。
- 8 使用塑料刮刀或工业酒精去除多余的 RTV。RTV 在 24 小时后完全固化。
- 9 将索环插入灶具底部的方孔中。
- 10 将夹紧螺母放在固定支架的末端。
- 11 使用提供的螺丝将支架固定到炉灶面上。
- 12 将夹紧螺钉插入夹紧螺母，然后拧紧螺钉，直到它接触到台面底部。不要拧得过紧。



WOLF APPLIANCE, INC. P.O. BOX 44848 MADISON, WI 53744 USA WOLFAPPLIANCE.COM 800.222.7820

9053605 REV-C

12/2022

